

ДОГОВОР ОКАЗАНИЯ ТРАНСПОРТНО-ЭКСПЕДИЦИОННЫХ УСЛУГ № ____

Республика Кыргызстан, г. Бишкек

« » _____ 20__ года

Общество с ограниченной ответственностью «ТРАНСКАРГО», именуемое в дальнейшем «Экспедитор», в лице Генерального директора Майнакова Кубана Эриковича, действующего на основании устава, с одной стороны, и

_____, именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице _____, действующего на основании Устава, с другой стороны, а совместно именуемые «Стороны», заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. ТЕРМИНЫ

- 1.1. Основные услуги – услуги, которые включают в себя: сопровождение погрузки груза на транспорт Экспедитора, приёмку груза грузоотправителя, перевозку груза из пункта отправления в пункт назначения, доставку груза грузоотправителя на склад временного хранения для последующей перевозки, передачу груза грузополучателю, стоимость пользования складом временного хранения на территории Республики Кыргызстан с момента приёмки груза Экспедитором у грузоотправителя до установленной даты начала перевозки груза. Полный перечень основных услуг указан в Тарифах (Приложение № 1 к настоящему договору).
- 1.2. Дополнительные услуги – услуги, которые включают в себя: жёсткую упаковку (если груз хрупкий и требует бережного обращения), температурный режим (если груз требует особого температурного режима), доупаковка груза (в коробки, плёнку и иные подобные материалы), страхование груза, экспедирование груза (приёмка и доставка груза от двери грузоотправителя до двери грузополучателя, в том числе с применением специальной техники). Полный перечень дополнительных услуг указан в Тарифах (Приложение № 1 к настоящему договору).
- 1.3. Грузоотправитель – физическое или юридическое лицо, которое по настоящему договору выступает от своего имени или от имени владельца груза и указывается в транспортной накладной /в иных транспортных документах /в документах на груз /в складской и экспедиторской расписках. Грузоотправителем может быть как сам Заказчик, так и третье лицо, уполномоченное Заказчиком.
- 1.4. Грузополучатель – физическое или юридическое лицо, уполномоченное на получение груза.
- 1.5. Транспорт Экспедитора – любой технически исправный и пригодный для перевозки грузов автомобильный транспорт, который Экспедитор представляет для оказания транспортно-экспедиционных услуг. Такой транспорт может принадлежать как Экспедитору, так и третьим лицам.
- 1.6. Документы для выполнения перевозки по накладной – это документы для осуществления санитарного и иного государственного контроля, доверенности для Экспедитора /грузоотправителя /грузополучателя /любых третьих лиц на совершение действий с грузами и документами, документы на грузы (в том числе товаро-транспортные), а также любые документы, которые потребует предоставить страховая компания, с которой у Экспедитора заключён договор.

- 1.7. Склад временного хранения – склад, используемый Экспедитором для хранения грузов на территории Российской Федерации, Республики Казахстан, Республики Беларусь, Киргизской Республики.
- 1.8. Пункт отправления груза – место приёмки груза Экспедитором в стране отправления, определяемое Заказчиком в накладной. Это может быть адрес, указанный Заказчиком в накладной, или склад временного хранения.
- 1.9. Пункт назначения груза – адрес в стране назначения, по которому Экспедитор обязуется доставить груз. Это может быть адрес места нахождения грузополучателя или адрес пункта самовывоза.
- 1.10. Пункт самовывоза – это адрес в стране назначения, по которому грузополучатель или уполномоченное им третье лицо могут самостоятельно, своими силами и за свой счёт принять (забрать) груз у Экспедитора.
- 1.11. Переадресация груза – действия Экспедитора, совершаемые за счёт Заказчика и связанные с направлением непринятого груза в новое место доставки (по указанию Заказчика) или на склад временного хранения в стране назначения, или обратно на адрес пункта отправления груза (непосредственно Заказчику, грузоотправителю, или на склад временного хранения, где груз принимался для перевозки и хранения).

2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

- 2.1. Экспедитор обязуется за плату на основании принятых к исполнению накладных Заказчика и за счёт Заказчика оказывать основные и дополнительные транспортно-экспедиционные услуги (далее – услуги), связанные с перевозкой грузов автомобильным транспортом:
 - из Кыргызской Республики в Российскую Федерацию;
 - из Кыргызской Республики в Республику Казахстан;
 - из Российской Федерации в Кыргызскую Республику.
- 2.2. Виды и перечень услуг, пункт и страна отправления, пункт и страна назначения, наименование грузополучателя, сведения о грузе, контактные данные грузоотправителя и грузополучателя указываются в накладной.
- 2.3. Заказчик, в свою очередь, обязуется оплатить услуги Экспедитора по каждой накладной.

3. ОФОРМЛЕНИЕ НАКЛАДНЫХ, ОТКАЗ ОТ НАКЛАДНЫХ

- 3.1. Заказчик заполняет поручение в соответствии требованиями статьи 6 главы III «Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ)» (19.05.1956).

В частности, Заказчик обязан указать в накладной следующие обязательные сведения:

- место и дата ее составления;
- имя и адрес отправителя;
- имя и адрес транспортного агента;
- место и дата принятия груза к перевозке и место его доставки;
- имя и адрес получателя;
- принятое обозначение характера груза и тип его упаковки и, в случае перевозки опасных грузов, их обычно признанное обозначение;
- число грузовых мест, их особая разметка и номера;
- вес груза брутто или выраженное в других единицах измерения количество груза;

- связанные с перевозкой расходы (стоимость перевозки, дополнительные расходы, таможенные пошлины и сборы, а также прочие издержки с момента заключения договора до сдачи груза);
- инструкции, требуемые для выполнения таможенных формальностей, и другие;
- указание, что перевозка производится независимо от всякой оговорки, согласно требованиям, установленным настоящей Конвенцией.

Дополнительно Стороны должны указать в накладной следующее:

- запрещение перегрузки груза;
- расходы, которые отправитель принимает на свой счет;
- сумма наложенного на груз платежа, подлежащего возмещению при сдаче груза;
- заявление стоимости груза и сумма дополнительной ценности его при доставке;
- инструкции отправителя перевозчику относительно страхования груза;
- дополнительный срок выполнения перевозки;
- перечень документов, переданных перевозчику.

Стороны могут внести в накладную любое иное указание, которое признают необходимым.

- 3.2. Накладные являются неотъемлемой частью настоящего договора. В период действия настоящего договора Заказчик может направить неограниченное количество накладных. Стороны составляют накладные в 3-х оригиналах: один экземпляр остаётся у Заказчика, второй экземпляр сопровождает груз, третий экземпляр остаётся у Экспедитора.
- 3.3. Стороны взаимодействуют друг с другом посредством обмена сообщениями по электронной почте и в личном кабинете Заказчика на сайте Экспедитора в сети «Интернет» по адресу _____.
- 3.4. Заказчик направляет Экспедитору заполненную и подписанную накладную и документы для выполнения перевозки по накладной со своего адреса электронной почты на адрес электронной почты Экспедитора, которые указаны в реквизитах настоящего договора. В течение 1 рабочего дня с даты получения накладной Экспедитор осуществляет её проверку, о чём направляет Заказчику сообщение «накладная на проверке».
- 3.5. Если в ходе проверки выяснится, что накладная не требует согласования и корректировки, то по электронной почте или в личном кабинете Заказчика на сайте Экспедитора в сети «Интернет» по адресу _____ Экспедитор направляет Заказчику сообщение «накладная принята к перевозке».
- 3.6. Если в ходе проверки выяснится, что накладная требует согласования и корректировки:
 - По электронной почте или в личном кабинете Заказчика на сайте Экспедитора в сети «Интернет» по адресу _____ Экспедитор согласовывает с Заказчиком дополнительные детали накладной.
 - В течение 2-х рабочих дней с момента окончания согласования Заказчик обязуется внести корректировки в накладную и направить подписанную корректную накладную Экспедитору.
 - Если скорректированная Заказчиком накладная дополнительно не потребует согласования и корректировки, Экспедитор принимает накладную к исполнению, о чем направляет Заказчику сообщение «накладная принята к перевозке».
- 3.7. Экспедитор вправе принимать к исполнению только подписанные Заказчиком накладные. Принятыми к исполнению считаются те накладные, в ответ на которые Экспедитор направил Заказчику сообщение «накладная принята к перевозке».
- 3.8. Если Заказчик предварительно не направлял накладную Экспедитору, а сразу приехал на склад временного хранения Экспедитора, Стороны на складе согласовывают, оформляют

и подписывают накладную в 3-х экземплярах. В этот же день Экспедитор дублирует накладную в личный кабинет Заказчика или Заказчик направляет её Экспедитору на адрес электронной почты.

- 3.9. Заказчик вправе заявить отказ от принятой к исполнению накладной не менее чем за 12 часов до назначенного Экспедитором времени начала погрузки груза (грузов) на транспорт. Такой отказ Заказчик обязуется направить в формате подписанного заявления (с подписью и печатью Заказчика) на адрес электронной почты Экспедитора или в личном кабинете Заказчика на сайте Экспедитора в сети «Интернет» по адресу _____.

4. СТОИМОСТЬ УСЛУГ И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ

- 4.1. Цены на основные и дополнительные транспортно-экспедиционные услуги Экспедитора считаются согласованными при заключении настоящего договора, поскольку они определены в Тарифах (Приложение № 1 к настоящему договору), с которыми Заказчик ознакомился при заключении настоящего договора и об изменении которых был уведомлен Экспедитором. Дополнительного согласования стоимости транспортно-экспедиционных услуг по накладным не требуется.
- 4.2. Общая стоимость основных и дополнительных услуг определяется отдельно в каждой накладной и зависит от видов услуг, их количества и цены за каждую услугу согласно Тарифам. Общая стоимость основных и дополнительных услуг по каждой накладной определяется путём сложения цен на все услуги, указанные в накладной.
- 4.3. Все расчёты Стороны осуществляют в валюте СМ, в безналичном порядке. Заказчик обязуется произвести оплату стоимости услуг Экспедитора в полном объёме в течение 3 банковских дней с момента направления Экспедитором счёта на оплату.
- 4.4. Обязанность Заказчика по оплате стоимости транспортно-экспедиционных услуг считается исполненной в момент поступления денежных средств на корреспондентский счёт банка, в котором обслуживается расчётный счёт Экспедитора.
- 4.5. В течение срока действия настоящего договора Экспедитор вправе в одностороннем порядке изменять цены на транспортно-экспедиционные услуги, уведомив об этом Заказчика посредством направления письма на адрес электронной почты _____ или в личном кабинете не менее чем за 7 календарных дней до даты вступления в силу соответствующих изменений.
- 4.6. Изменение стоимости услуг по принятым к перевозке накладным не допускается.

5. ПРИЁМКА ГРУЗА ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ

- 5.1. По выбору Заказчика Экспедитор может принять груз для последующей перевозки и хранения:
- по адресу места нахождения груза, который сообщит Заказчик;
 - на складе временного хранения, куда Заказчик самостоятельно привезёт груз.
- 5.2. Если Экспедитор принимает груз по адресу места нахождения груза, который сообщил ему Заказчик, в подтверждение приёмки груза он выдаёт Заказчику или уполномоченному Заказчиком лицу (например, если грузоотправителем является третье лицо) экспедиторскую расписку. Заказчик, в свою очередь, ставит подпись и печать на экземпляре Экспедитора.
- 5.3. Порядок приёмки груза по адресу места нахождения груза, который сообщил Заказчик: Экспедитор принимает груз от грузоотправителя с пересчётом количества грузовых мест, без досмотра и проверки содержимого упаковки на внутреннюю комплектность, наличия

неявных дефектов, качества контрольных лент, чувствительности к температурному воздействию, работоспособности, а также без сверки с приложенными документами.

5.4. Если Экспедитор принимает груз на складе временного хранения, куда Заказчик самостоятельно привёз груз, в подтверждение приёмки груза он выдаёт Заказчику или уполномоченному Заказчиком лицу (например, если грузоотправителем является третье лицо) складскую расписку. Заказчик, в свою очередь, ставит подпись и печать на экземпляре Экспедитора.

5.5. Порядок приёмки груза на складе временного хранения:

5.5.1. В момент передачи груза Заказчик или уполномоченное Заказчиком лицо (например, если грузоотправителем является третье лицо) обязаны в присутствии Экспедитора проверить груз (внешний вид, состояние, характеристики), передать оригиналы документов для выполнения перевозки по накладной.

5.5.2. В момент приёмки груза Экспедитор осуществляет внешний осмотр груза на предмет его состояния и необходимого для него количества грузовых мест, внешнее состояние упаковки, определяет габариты (вес и объём) груза. Вес и объём груза могут быть определены с погрешностью до __%.

5.5.3. При определении габаритов груза Экспедитор осуществляет его взвешивание (взвешиваются все части груза) и обмер (определение объема, который груз занимает в пространстве).

При определении объёма груза Экспедитор учитывает следующее: объём груза измеряется в метрах кубических (1м³), объём груза равен произведению длин всех сторон груза (длина, ширина, высота груза), измерение длин сторон груза производится с точностью до сантиметров (0,01м), измерение негабаритных грузов или грузов со сложной геометрической формой производится исходя из максимальных габаритов (чтобы в случае упаковки груза все углы сторон составляли 90 градусов, а стороны имели форму четырёхугольника).

5.5.4. В силу пункта 3 статьи 8 КДПГ Заказчик имеет право требовать проверки Экспедитором веса брутто или количества груза, выраженного в других единицах измерения. Он может также требовать проверки содержимого грузовых мест. Экспедитор может требовать возмещения расходов, связанных с проверкой. Результаты проверок вносятся в накладную.

5.6. Как в ходе приёмки груза по указанному Заказчиком адресу места нахождения груза, так и в ходе приёмки груза на складе временного хранения Экспедитор совершает следующие действия:

5.6.1. Экспедитор проверяет точность записей, сделанных в накладной относительно числа грузовых мест/ их маркировки /номеров, а в случае невозможности их проверки – вписывает в накладную соответствующие обоснованные оговорки в соответствии с пунктом 2 статьи 8 КДПГ. Заказчик, в свою очередь, обязуется поставить отметку на накладной о том, что он принимает указанные Экспедитором оговорки.

5.6.2. Экспедитор проверяет внешнее состояние груза и его упаковки, а при необходимости – вписывает в накладную соответствующие обоснованные оговорки о внешнем состоянии груза и его упаковки согласно пункту 2 статьи 8 КДПГ. Заказчик, в свою очередь, обязуется поставить отметку на накладной о том, что он принимает указанные Экспедитором оговорки.

5.7. Экспедитор вправе не принимать груз для последующей перевозки и хранения, если:

- груз или часть груза являются запрещёнными для хранения и перевозки (_____);
- упаковка груза или его части не обеспечивает его сохранность надлежащим образом;
- груз передаёт неуполномоченное лицо;
- отсутствуют документы и/или сведения, необходимые для выполнения перевозки по накладной.

В случае, если по указанным выше причинам Экспедитор не принял груз, Заказчик обязуется компенсировать ему расходы, фактически понесённые на выполнение перевозки по накладной (любые расходы, понесённые Экспедитором после принятия накладной к перевозке) до момента отказа Экспедитора от приёмки груза.

6. СРОКИ ОКАЗАНИЯ УСЛУГ, ВРУЧЕНИЕ ГРУЗА

- 6.1. Заказчик вправе распоряжаться грузом в соответствии с положениями статьи 12 КДПГ.
- 6.2. Срок оказания транспортно-экспедиционных услуг по каждой накладной исчисляется с даты приёмки Экспедитором груза для перевозки и составляет не более 14 календарных дней.
- 6.3. Если Заказчик заказал услугу экспедирования груза, то моментом исполнения Экспедитором обязанностей по доставке груза является момент вручения груза грузополучателю по адресу места нахождения грузополучателя.
Если по адресу места нахождения грузополучателя сам грузополучатель отказался от приёмки груза или Экспедитор по обоснованным причинам отказался от вручения груза грузополучателю, то моментом исполнения Экспедитором обязанностей по доставке груза является момент направления Заказчику уведомления о том, что вручение груза не состоялось (с указанием причины).
- 6.4. Если Заказчик не заказывал услугу экспедирования груза, то моментом исполнения Экспедитором обязанностей по доставке груза является момент направления Заказчику и/или грузополучателю уведомления о прибытии груза в пункт самовывоза.
- 6.5. Если Заказчик не исполнил обязанность по оплате услуг в полном объёме, Экспедитор вправе не выдавать груз грузополучателю до момента оплаты Заказчиком услуг. В этом случае непередача груза грузополучателю не является нарушением Экспедитора, не влечёт для него просрочку и ответственность ни в каком виде.
Заказчик, в свою очередь, обязуется возместить Экспедитору расходы за каждый день хранения груза. Расходы определяются по формуле: *«100 руб. за 1 (один) метр кубический (1м3) X количество дней хранения груза = сумма расходов»*.
- 6.6. Перед вручением груза грузополучателю Экспедитор проверяет у лица, принимающего груз, полномочия на получение груза. Экспедитор вправе отказать во вручении груза лицу, принимающему груз, если:
 - у лица, принимающего груз, отсутствуют оригиналы документов, подтверждающие его полномочия;
 - лицо, принимающее груз, представило оригиналы документов, не соответствующие предъявляемым требованиям (отсутствие необходимых полномочий, подписи и печати лица, выдавшего документ, даты составления документа и срока его действия, несоблюдение формы документа – простая письменная или нотариальная).

Если Экспедитор отказал во вручении груза лицу, принимающему груз, по одной из указанных выше причин, Экспедитор оставляет груз на хранение. В этом случае Заказчик обязуется возместить Экспедитору расходы за каждый день хранения груза. Расходы

определяются по формуле: *«100 руб. за 1 (один) метр кубический (1м3) X количество дней хранения груза = сумма расходов»*.

6.7. Грузополучатель или уполномоченное на получение груза лицо должны принять груз в течение 3-х рабочих дней с даты направления Экспедитором Заказчику и/или грузополучателю уведомления о прибытии груза.

6.8. Грузополучатель или уполномоченное на получение груза лицо в присутствии представителя Экспедитора обязуются проверить целостность груза и упаковки при его приёме.

В случае обнаружения при приёме груза в пункте назначения утраты, недостачи или повреждения (порчи) груза, нарушения целостности упаковки, Грузополучатель или уполномоченное на получение груза лицо совместно с представителем Экспедитора или лица, ответственного за выдачу груза Грузополучателю, а также при необходимости, представителей государственных органов страны назначения, должен составить акт о недостатке, в котором должно быть указано расхождение в количестве мест или акт о повреждении груза (целостности упаковки) с описанием характера повреждения груза (упаковки), возможности доступа к вложению или возможности повреждения вложения.

В случае порчи упаковки, которая могла привести к порче груза либо к его утрате, вышеуказанными лицами производится вскрытие упаковки и осмотр состояния груза, о чем составляется соответствующий акт.

6.9. В случае предоставления Заказчиком акта о недостатке груза либо его порчи Экспедитор обязуется рассмотреть претензию, составленную Заказчиком на основании указанных актов, и в течение 15 календарных дней с момента получения претензии и акта принять меры по определению стороны, вследствие действий (бездействия) которой был причинён ущерб, и размера причиненного ущерба. При отсутствии акта претензии Экспедитором не рассматриваются.

6.10. Действия в случае невозможности вручения груза грузополучателю:

6.10.1. В случае невозможности вручения груза грузополучателю или лицу, уполномоченному принимать груз, по причинам, которые зависят от грузополучателя и/или лица, уполномоченного принимать груз, и/или от Заказчика и не зависят от Экспедитора, Экспедитор совершает действия, указанные в статьях 13, 14, 15, 16 КДПГ. В частности, Экспедитор обязуется уведомить об этом Заказчика и следовать указаниям Заказчика по переадресации груза.

6.10.2. Если в течение 7 календарных дней с даты направления Экспедитором уведомления о том, что приёмка не состоялась, от Заказчика не поступит указаний о новом месте доставки груза, Экспедитор вправе доставить груз на склад временного хранения. Заказчик при этом обязуется возместить Экспедитору все расходы, связанные с доставкой груза на склад временного хранения и с хранением груза.

6.10.3. Если в течение 7 календарных дней с момента начала хранения груза уполномоченное лицо Заказчика или грузополучателя не забрали груз, Экспедитор вправе отправить груз обратно на адрес места отправления (непосредственно Заказчику, грузоотправителю, или на склад временного хранения, где груз принимался для перевозки и хранения). Заказчик, в свою очередь, обязуется возместить Экспедитору любые расходы, которые с этим связаны.

7. ПОРЯДОК СДАЧИ-ПРИЁМКИ УСЛУГ

- 7.1. Экспедитор, Заказчик, грузоотправитель и грузополучатель (если это третьи лица), иные уполномоченные Заказчиком третьи лица подписывают транспортные накладные CMR:
- в момент приёмки груза Экспедитором Стороны заполняют об этом соответствующие графы транспортной накладной CMR (1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 16, 17 – по требованию Экспедитора, 20, 21, 22, 23, 25, 26 – обязательно);
 - в момент вручения груза грузополучателю Экспедитор и грузополучатель также заполняют об этом соответствующие графы транспортной накладной CMR (18 – по требованию Экспедитора, 24 – обязательно).
- 7.2. Также в подтверждение приёмки груза Экспедитор обязуется выдать грузополучателю его экземпляр накладной, а грузополучатель обязуется выдать Экспедитору расписку о приёмке груза в силу пункта 1 статьи 13 КДПП.
- 7.3. Документы, подтверждающие приёмку груза у грузоотправителя, факт прибытия груза по адресу пункта самовывоза или адресу доставки, вручение груза грузополучателю, а также транспортные накладные CMR свидетельствуют о фактическом оказании транспортно-экспедиционных услуг независимо от того, подписаны акты оказанных услуг или нет.
- 7.4. В течение 3-х рабочих дней с даты вручения груза грузополучателю Экспедитор направляет Заказчику на адрес электронной почты _____ или в личном кабинете акт оказанных услуг.
- 7.5. Заказчик в течение 3-х рабочих дней с даты получения акта оказанных услуг обязуется подписать его и направить Экспедитору. Если Заказчик посчитает, что качество оказанных услуг не соответствует настоящему договору, Заказчик должен в этот же срок подписать и направить Экспедитору мотивированный отказ от подписания акта и указать в нём обоснованные признаки того, что качество оказанных услуг не соответствует настоящему договору.
- Заказчик вправе заявить мотивированный отказ от подписания акта при наличии следующих обоснованных признаков того, что качество оказанных Экспедитором услуг не соответствует настоящему договору. Такими признаками являются:
- Утрата груза или документов на него;
 - Недостача груза;
 - Повреждение груза.
- 7.6. В течение 10 рабочих дней с даты передачи Заказчиком Экспедитору мотивированного отказа от подписания акта Стороны урегулируют разногласия посредством переговоров. Если по итогам переговоров Стороны урегулируют разногласия, Заказчик обязуется в течение 1 рабочего дня подписать и направить Экспедитору акт оказанных услуг.
- 7.7. Если Заказчик не подписал акты оказанных услуг и не направил Экспедитору мотивированный отказ, услуги считаются оказанными Экспедитором надлежащим образом и принятыми Заказчиком. Подписание Заказчиком акта оказанных услуг исключает для него возможность в дальнейшем предъявлять Экспедитору претензии, связанные с оказанием транспортно-экспедиционных услуг, в том числе связанные с утратой, недостачей, повреждением груза или целостности упаковки.

8. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

- 8.1. Экспедитор обязан:
- 8.1.1. оказывать транспортно-экспедиторские услуги по накладным, принятым к перевозкам;

- 8.1.2. на основании Тарифов производить расчёт общей стоимости основных и дополнительных услуг по каждой накладной;
 - 8.1.3. обеспечить для погрузки груза и осуществления перевозки подачу технически исправного, пригодного к перевозке автомобильного транспорта;
 - 8.1.4. принять груз на погрузку по адресам, указанных в накладных, или на складе временного хранения;
 - 8.1.5. организовать перевозку груза из пункта отправления в пункт назначения, которые указаны в накладных;
 - 8.1.6. обеспечить перевозку груза в том состоянии, в котором он принимался при погрузке в пункте отправления (качество, количество, упаковка);
 - 8.1.7. передать груз грузополучателю или обеспечить поступление груза на склад временного хранения, или осуществить переадресацию груза;
 - 8.1.8. информировать Заказчика о случаях вынужденной задержки транспортных средств, препятствующих своевременной доставке грузов в пункт назначения;
 - 8.1.9. информировать Заказчика об изменении цен на основные и дополнительные услуги, оказываемые Экспедитором;
 - 8.1.10. оформлять документы и вести отчётность по отгрузке и погрузке груза в пунктах отправления и назначения;
 - 8.1.11. обеспечить разгрузку и погрузку груза в пунктах отправления и назначения, если такие услуги указаны в накладной;
 - 8.1.12. обеспечить передачу Заказчику документов, подтверждающих получение груза грузополучателем.
- 8.2. Экспедитор вправе:
- 8.2.1. получать оплату за основные и дополнительные услуги в полном объёме, в порядке и сроки, указанные в настоящем договоре;
 - 8.2.2. не принимать груз в случаях, указанных в настоящем договоре;
 - 8.2.3. отказать во вручении груза в случаях, указанных в настоящем договоре;
 - 8.2.4. привлекать для исполнения обязательств по настоящему договору третьих лиц без согласия Заказчика, в том числе письменного;
 - 8.2.5. запрашивать у Заказчика информацию о грузе, документах на груз, грузоотправителях и грузополучателях, дате начала выполнения перевозки по накладной, пунктах отправления и назначения, и любую иную информацию, необходимую для выполнения перевозок по накладным;
 - 8.2.6. запрашивать у Заказчика документы, подтверждающие полномочия грузоотправителя и грузополучателя;
 - 8.2.7. запрашивать у грузополучателя документы, подтверждающие его полномочия;
 - 8.2.8. требовать доступ для водителя и транспорта Экспедитора на территорию пункта отправления и пункта назначения (если пункт назначения это не пункт самовывоза, а адрес, указанный Заказчиком в накладной);
 - 8.2.9. если погрузка груза осуществляется силами Заказчика, давать Заказчику и/или уполномоченным им третьим лицам при погрузке груза на транспорт указания для обеспечения сохранности груза;
 - 8.2.10. соблюдать требования обеспечения сохранности груза при его укладке, обвязке, креплении к конструкции транспорта, если погрузка груза осуществляется силами Экспедитора.
- 8.3. Заказчик обязан:
- 8.3.1. оформлять надлежащим образом накладные и согласовывать их с Экспедитором;

- 8.3.2. направлять подписанные накладные Экспедитору не позднее, чем за 1 календарный день до даты начала погрузки груза;
- 8.3.3. передать Экспедитору при погрузке груза в месте отправления все документы, необходимые для выполнения перевозки по накладной;
- 8.3.4. надлежащим образом подготовить груз к погрузке в месте отправления;
- 8.3.5. оформить передачу Экспедитору груза, указанного в накладной, путём проставления печатей и подписей на транспортной накладной CMR, складской и экспедиторской расписках;
- 8.3.6. своевременно подписывать акты оказанных услуг;
- 8.3.7. производить оплату основных и дополнительных услуг Экспедитора в полном объёме, в порядке и сроки, указанные в настоящем договоре;
- 8.3.8. информировать Экспедитора о возможных срывах выполнения перевозки по накладной не менее, чем за 1 календарный день до даты и времени начала погрузки груза на транспорт Экспедитора (отсутствие груза для погрузки, документов на груз, отмена выполнения перевозки по накладной);
- 8.3.9. обеспечить доступ водителю и транспорту Экспедитора на территорию пункта отправления и пункта назначения (если пункт назначения это не пункт самовывоза, а адрес, указанный Заказчиком в поручении);
- 8.3.10. своими силами осуществлять погрузку груза на транспорт Экспедитора в пункте отправления, если Экспедитору не поручено оказание услуг по погрузке;
- 8.3.11. соблюдать указания водителя Экспедитора при погрузке груза на транспорт в пункте отправления;
- 8.3.12. в соответствии со статьей 10 КДПГ нести ответственность за упаковку груза, обеспечивающую его сохранность при транспортировке и сохранность остальных грузов, перевозимых вместе с ним;
- 8.3.13. нести ответственность за соответствие фактического веса и количества мест, заявленных к экспедированию;
- 8.3.14. соблюдать требования обеспечения сохранности груза при его укладке, обвязке, креплении к конструкции транспортного средства, если Заказчик осуществляет погрузку груза своими силами;
- 8.3.15. по запросу Экспедитора оформить и передать ему доверенность на осуществление дополнительных действий в ходе исполнения настоящего договора;
- 8.3.16. обеспечить наличие необходимых сопроводительных документов на груз, в том числе для соблюдения таможенных формальностей, а также на вывоз (ввоз) его в страну назначения и транзит через территорию третьих стран по маршруту экспедирования (перевозки), и в силу пункта 2 статьи 11 КДПГ нести ответственность за их достаточность /правильность оформления;
- 8.3.17. нести ответственность за идентичность характера груза, указанного в накладной, характеру груза, фактически предъявленного Экспедитору;
- 8.3.18. не предоставлять не прошедшие таможенное оформление грузы для экспедирования (перевозки);
- 8.3.19. предоставить грузы в таре, упаковке и с маркировкой, соответствующей условиям требований внешнеторгового оборота, при этом упаковка должна обеспечивать полную сохранность груза от повреждений при перевозке его смешанным видом транспорта, с учетом нескольких перегрузок в пути, а также длительного хранения;
- 8.3.20. обеспечить Экспедитору связь с грузополучателем;

8.3.21. обеспечить принятие груза в пункте назначения в соответствии с данными, указанными в накладной, и сопроводительными документами;

8.3.22. возместить Экспедитору расходы на хранение груза, если таковые были.

8.4. Заказчик вправе:

8.4.1. запрашивать у Экспедитора информацию, связанную с выполнением перевозок по накладным;

8.4.2. получать уведомления о фактах доставки и вручения грузов грузополучателю;

8.4.3. отказаться от выполнения перевозки по накладной, принятой Экспедитором к перевозке, при этом возместив Экспедитору фактически понесённые им расходы на выполнение перевозки по накладной (любые расходы, понесённые Экспедитором после принятия накладной к перевозке), убытки, штрафы.

9. ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО О ТРАНСПОРТНО-ЭКСПЕДИЦИОННЫХ УСЛУГАХ

9.1. При оказании транспортно-экспедиционных услуг Экспедитор обязуется соблюдать положения:

- Законодательство Кыргызской Республики;
- Таможенного кодекса Евразийского экономического союза;
- «Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ)» (Заключена в г. Женеве 19.05.1956).

9.2. Заказчик вправе самостоятельно ознакомиться с положениями законодательства о транспортно-экспедиционных услугах в свободном доступе в сети «Интернет».

10. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

10.1. Стороны несут ответственность в соответствии с Конвенцией о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ) и законодательством Кыргызской Республики.

10.2. Ответственность Заказчика:

10.2.1. В случае сообщения Заказчиком Экспедитору об отказе от выполнения перевозки по конкретной накладной по истечении установленного срока для заявления такого отказа, в том числе в случае отказа от погрузки груза для последующей перевозки, Заказчик обязуется:

- оплатить Экспедитору штраф в размере 10 % от стоимости услуг по конкретной накладной;
- возместить все расходы, понесённые на выполнение перевозки по накладной (любые расходы, понесённые Экспедитором после принятия накладной к перевозке);
- возместить убытки (реальный ущерб, упущенная выгода) Экспедитора.

10.2.2. В случае просрочки оплаты услуг Экспедитора, Заказчик обязуется оплатить Экспедитору неустойку в размере 0,1 % от стоимости услуг по конкретной накладной за каждый календарный день просрочки, но не более 10 % от стоимости услуг по конкретной накладной.

10.2.3. В случае неполучения груза грузополучателем или уполномоченным на получение груза лицом в установленный срок, либо при их отказе от получения груза, Заказчик оплачивает стоимость хранения груза, расходы по доставке груза на склад временного хранения и по переадресации, а также понесенные в связи с этим убытки (реальный ущерб, упущенная выгода) Экспедитора.

10.2.4. В случае задержки груза на складе Экспедитора более чем на 2 календарных дня вследствие действий (бездействия) Заказчика и/или грузоотправителя, и/или грузополучателя, и/или иного уполномоченного Заказчиком лица, Заказчик оплачивает дополнительные расходы по хранению груза в размере _____ за 1 (один) метр кубический (1м³) за каждый день хранения.

10.2.5. Время простоя транспорта Экспедитора в месте отправления исчисляется с момента, когда должна была состояться погрузка. Допустимое время простоя составляет не более 2-х (двух) часов подряд. В случае простоя транспорта Экспедитора более 2-х (двух) часов подряд вследствие действий (бездействия) Заказчика и/или грузоотправителя, и/или грузополучателя, и/или иного уполномоченного Заказчиком лица, Заказчик обязуется оплатить Экспедитору стоимость простоя в размере _____ за каждый час простоя (_____/ 1 час).

10.3. Ответственность Экспедитора:

10.3.1. Экспедитор несет ответственность за сохранность груза (как с заявленной ценностью, так и без неё), принятого для последующей перевозки и хранения, с момента его приемки у грузоотправителя до момента передачи его грузополучателю.

10.3.2. Экспедитор несет ответственность перед Заказчиком в виде возмещения реального ущерба за утрату, недостачу или повреждение (порчу) груза с момента принятия его Экспедитором и до момента выдачи его грузополучателю, если не докажет, что утрата, недостача или повреждение (порча) груза произошли вследствие обстоятельств, которые не зависели от Экспедитора, в следующих размерах:

- за утрату или недостачу груза, принятого Экспедитором для перевозки и хранения с заявленной ценностью, в размере заявленной ценности, или части заявленной ценности, пропорциональной недостающей части груза;
- за утрату или недостачу груза, принятого Экспедитором для перевозки и хранения без заявленной ценности, в размере действительной (документально подтвержденной) стоимости груза или недостающей его части;
- за повреждение (порчу) груза, принятого Экспедитором для перевозки и хранения с заявленной ценностью, в размере суммы, на которую понизилась заявленная ценность, а при невозможности восстановления поврежденного груза в размере заявленной ценности;
- за повреждение (порчу) груза, принятого Экспедитором для перевозки и хранения без заявленной ценности, в размере суммы, на которую понизилась действительная (документально подтвержденная) стоимость груза, а при невозможности восстановления поврежденного груза в размере действительной (документально подтвержденной) стоимости груза.

Действительная (документально подтвержденная) стоимость груза определяется исходя из цены, указанной в договоре, счете и в других правоустанавливающих документах на груз, а при их отсутствии, исходя из средней цены на идентичный товар, существующей на момент возникновения спора.

Ответственность Экспедитора за утрату, недостачу или повреждение (порчу) груза устанавливается в статье 17 и статье 18 КДПГ.

10.3.3. В случае просрочки вручения груза грузополучателю, если просрочка образовалась вследствие действий (бездействия) Экспедитора, Экспедитор обязуется оплатить неустойку в размере 0,1% от стоимости услуг по конкретной накладной за каждый день просрочки.

В силу статьи 19 КДПГ признается, что имела место просрочка, если груз не был доставлен в оговоренный срок или, при отсутствии оговоренного срока, если с учетом обстоятельств, в которых перевозка производилась, а в частности, при частичной погрузке, с учетом времени, необходимого для составления полной партии в нормальных условиях, фактическая продолжительность перевозки превышает время, необходимое при обычных условиях для выполнения перевозки добросовестным Экспедитором.

10.4. Экспедитор не несёт ответственность за:

- 10.4.1. достоверность и правильность оформления документов, представленных Заказчиком для целей исполнения настоящего договора, поскольку такая обязанность для него не установлена в силу пункта 2 статьи 11 КДПГ;
- 10.4.2. увеличение сроков оказания транспортно-экспедиционных услуг или неисполнение /ненадлежащее исполнение обязанностей по оказанию транспортно-экспедиционных услуг, если это произошло вследствие действий (бездействия) таможенных и иных органов страны отправления и/или страны назначения, третьих стран;
- 10.4.3. увеличение сроков оказания транспортно-экспедиционных услуг или неисполнение /ненадлежащее исполнение обязанностей по оказанию транспортно-экспедиционных услуг, если транспорт, на котором осуществляется перевозка груза, не пересек своевременно государственную границу на территории страны отправления и/или страны назначения, третьих стран, или сроки его нахождения на таможенных/пограничных постах увеличились по любым причинам, в том числе в связи с ограничениями, введенными органами власти страны отправления и/или страны назначения, третьих стран из-за пандемии коронавируса (COVID-19);
- 10.4.4. увеличение сроков оказания транспортно-экспедиционных услуг или неисполнение /ненадлежащее исполнение обязанностей по оказанию транспортно-экспедиционных услуг, если это произошло в связи с введением запретов и санкций, предписаний, карантинных мер и совершения иных ограничительных /запретительных действий государственными, региональными, муниципальными (местными) органами власти страны отправления и/или страны назначения, третьих стран, в том числе в целях противодействия распространению новой коронавирусной инфекции (COVID-19);
- 10.4.5. внутреннее содержание и комплектность принятых для последующей перевозки и хранения грузов, если упаковка грузов не имеет следов вскрытия. При поступлении грузов с нарушенной упаковкой составляется соответствующий Акт;
- 10.4.6. сохранность груза, если груз в ходе исполнения поручения сопровождает уполномоченное Заказчиком лицо.

10.5. Если Заказчик или уполномоченное им лицо предоставили груз, запрещённый для перевозки и хранения, Экспедитор вправе уничтожить такой груз без возмещения Заказчику любых убытков, которые могут в связи с этим образоваться. Заказчик, в свою очередь, обязуется возместить Экспедитору расходы, понесённые на уничтожение груза.

11. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ

11.1. Стороны освобождаются от ответственности за неисполнение обязательств по настоящему договору в случае, если такое неисполнение обязательств стало следствием обстоятельств непреодолимой силы, то есть чрезвычайных и непредотвратимых при данных условиях обстоятельств.

- 11.2. Сторона, надлежащему исполнению обязательств которой препятствуют обстоятельства непреодолимой силы, обязана незамедлительно уведомить об этом другую Сторону в письменном виде с приложением справки торгово-промышленной палаты по месту исполнения обязательства. В противном случае Сторона лишается права ссылаться на обстоятельства непреодолимой силы как на основание освобождения от ответственности за неисполнение своих обязательств.
- 11.3. С момента наступления обстоятельств непреодолимой силы течение сроков исполнения обязательств по настоящему договору приостанавливается до момента окончания действия обстоятельств непреодолимой силы, а даты начала и окончания исполнения обязательств, которые ещё не наступили, откладываются на срок, равный сроку действия обстоятельств непреодолимой силы.
- 11.4. Информация об ограничениях /запретах /санкциях /любых актах, введённых государственными органами страны отправления и/или страны назначения, третьих стран является общедоступной и общеизвестной, доказывать наличие и влияние этих обстоятельств не требуется.
- 11.5. Если Экспедитор не исполнил или ненадлежащим образом исполнил свои обязательства по настоящему договору в связи с ограничениями /запретами /санкциями /любыми актами, введёнными государственными органами страны отправления и/или страны назначения, он не несёт перед Заказчиком ответственность ни в каком виде, в том числе в виде штрафов, неустойки, убытков. Для подтверждения этого обстоятельства справка из торгово-промышленной палаты по месту исполнения обязательства не требуется.

12. ДЕЙСТВИЕ ДОГОВОРА, ПРЕКРАЩЕНИЕ

- 12.1. Настоящий договор вступает в силу с даты его подписания и действует до «___» _____ 20__ года.
- 12.2. Если не менее чем за 30 календарных дней до даты окончания срока действия настоящего договора ни одна из Сторон не заявит о намерении прекратить его действие, то действие настоящего договора продлевается на тот же срок и на тех же условиях.
- 12.3. Настоящий договор может быть прекращён в связи с истечением срока его действия, по соглашению Сторон, в связи с односторонним отказом Экспедитора от исполнения договора, в связи с односторонним отказом Заказчика от исполнения договора.
- 12.4. Экспедитор вправе в одностороннем внесудебном порядке отказаться от исполнения настоящего договора, если:
- Заказчик 3 раза подряд допустил просрочку оплаты транспортно-экспедиционных услуг;
 - Заказчик 3 раза подряд допустил просрочку оплаты услуг и расходов, связанных с хранением грузов;
 - Заказчик отказался от выполнения перевозки по накладной, принятой Экспедитором к перевозке, в том числе от погрузки груза на транспорт Экспедитора, по истечении установленного срока для такого отказа.
- 12.5. Заказчик вправе в одностороннем внесудебном порядке отказаться от исполнения настоящего договора, если:
- 12.5.1. Экспедитор вследствие своих действий и/или своего бездействия допустит просрочку оказания транспортно-экспедиционных услуг более чем на 7 календарных дней подряд;
- 12.5.2. Экспедитор вследствие своих действий и/или бездействия допустит утрату груза.

- 12.6. В случае отказа от исполнения договора Сторона, которая отказывается от договора, направляет уведомление другой Стороне. По истечении 10 календарных дней с момента направления уведомления договор считается прекращённым.
- 12.7. В случае, если условия настоящего раздела «Действие договора, прекращение» будут противоречить законодательству Кыргызской Республики Стороны должны руководствоваться положениями законодательства Кыргызской Республики которые регулируют порядок прекращения договоров и соглашений.

13. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

- 13.1. При разрешении споров, вытекающих из настоящего договора, применимым правом является право Кыргызской Республики.
- 13.2. Любые споры между Сторонами, вытекающие из настоящего договора, разрешаются в претензионном порядке. Претензия направляется в письменном виде ценным письмом с уведомлением о вручении. Срок ответа на претензию составляет 10 рабочих дней с момента направления претензии Стороне-адресату.
- 13.3. В случае, если Сторонам не удаётся урегулировать спор в течение 30 рабочих дней с момента получения претензии Стороной-адресатом, либо Сторона, направившая претензию, не получает ответа в течение 10 рабочих дней с момента направления претензии Стороне-адресату, спор передаётся на разрешение в суд по месту нахождения Экспедитора.
- 13.4. Срок исковой давности по спорам, вытекающим из настоящего договора, регламентирован в пункте 1 статьи 32 КДПГ.

14. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

- 14.1. Настоящий договор составлен в двух экземплярах на русском языке, имеющих равную юридическую силу, по одному для каждой из Сторон. Недействительность любого из положений настоящего договора не влечет его недействительность в целом.
- 14.2. Подписывая настоящий договор, каждая Сторона признаёт, что она хорошо владеет русским языком, смысл и значение всех условий настоящего договора ей понятны, составление договора на другом языке не требуется.
- 14.3. Заказчик не может передать свои права и обязанности по настоящему договору третьим лицам без письменного согласия Экспедитора.
- 14.4. Экспедитор может передать свои права и обязанности по настоящему договору третьим лицам без согласия Заказчика, в том числе письменного.
- 14.5. Каждая Сторона обязана уведомить другую Сторону об изменении своих ФИО, наименования, адреса и других реквизитов не позднее чем за 5 (пять) рабочих дней до даты соответствующего изменения. Неисполнение этой обязанности освобождает Сторону, которая не уведомлена об изменении указанных выше сведений, от ответственности за неисполнение своих обязательств.
- 14.6. Все изменения и дополнения к настоящему договору оформляются дополнительным соглашением в письменной форме и подписываются уполномоченными представителями каждой Стороны.
- 14.7. Стороны признают юридическую силу документов (в том числе переписки), отправленных и (или) полученных с использованием адресов электронной почты, номеров телефонов и привязанных к ним мессенджеров WhatsApp, Viber, указанных в разделе «Адреса и реквизиты сторон», а также в личном кабинете на сайте Экспедитора в сети

«Интернет» по адресу _____. Стороны также признают указанные документы допустимыми письменными доказательствами в суде.

14.8. Документы, которыми Стороны обмениваются по электронной почте или в личном кабинете на сайте Экспедитора в сети «Интернет» по адресу _____, могут быть подписаны живой подписью и печатью, с использованием факсимиле, с использованием сканов подписей на текстах документов.

14.9. Стороны несут ответственность за работоспособность адресов электронной почты, указанных в разделе «Адреса и реквизиты сторон». Сообщение, отправленное с использованием этих адресов электронной почты, считается полученным другой Стороной в тот же день.

14.10. Дополнительно Стороны обмениваются оригиналами всех документов, связанных с выполнением перевозок по накладным (включая акты оказанных услуг, мотивированные отказы, транспортные накладные, складские и экспедиторские расписки, но не ограничиваясь ими).

14.11. На тех документах, на которых требуется проставление подписей и печатей, Стороны ставят печати в следующих случаях:

- если Сторона имеет печать согласно своему уставу и иному документу, который аналогичен уставу;
- если Сторона имеет печать в силу осуществления своей деятельности;
- если Сторона, которая уполномочила третьих лиц на подписание документов, согласно выданной доверенности разрешила им использовать свою печать.

14.12. Неотъемлемой частью настоящего договора являются следующие приложения:

14.12.1. Приложение № 1 – Тарифы;

14.12.2. Приложение № 2 – Правила страхования;

14.12.3. Приложение № 3 – Образец заполнения накладной на выполнение перевозки;

14.12.4. Приложение № 4 – Образец заполнения транспортной накладной CMR;

14.12.5. Приложение № 5 – Правила пользования личным кабинетом.

15. АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

Экспедитор		Заказчик	
ОсОО «ТРАНСКАРГО»			
Адрес:	Кыргызская Республика город Бишкек улица Садыгалиева 1а	Адрес:	
инн	030092016100085		
р/с	1091420060150123	р/с	
к/с		к/с	
Банк:	Филиал ОАО Оптима Банк	Банк:	
БИК:	109014	БИК:	
Тел:	+996755779977	Тел:	
e-mail:	k.moinokov@trcargo.ru	e-mail:	
_____ / _____ /		_____ / _____ /	

Приложение № 1
к договору оказания
транспортно-экспедиционных услуг № ____ от _____.20__

ТАРИФЫ

Москва-Нур-Султан														
	1*	2*	3*	4*	5*	6*	7	8	9	10	11	12	13	14
Вес (кг)	1-10 (до 0,05м3)	11-20 (до 0,1м3)	21-50 (до 0,25м3)	51-100 (до 0,5м3)	101-150 (до 0,75м3)	151-200 (до 1м3)	201-350 (до 1,75м3)	351-550 (до 2,75м3)	551-750 (до 3,75м3)	751-1100 (до 5,5м3)	1101-1500 (до 7,5м3)	1501-2000 (до 10м3)	2001-2500 (до 12,5м3)	от 2501 (от 12,5м3)
Единый тариф	1.000	2000	2500	3000	3500	4500	22,50	21,50	20,50	20,25	20,00	19,75	19,50	19,25
Москва-Алматы														
	1*	2*	3*	4*	5*	6*	7	8	9	10	11	12	13	14
Вес (кг)	1-10 (до 0,05м3)	11-20 (до 0,1м3)	21-50 (до 0,25м3)	51-100 (до 0,5м3)	101-150 (до 0,75м3)	151-200 (до 1м3)	201-350 (до 1,75м3)	351-550 (до 2,75м3)	551-750 (до 3,75м3)	751-1100 (до 5,5м3)	1101-1500 (до 7,5м3)	1501-2000 (до 10м3)	2001-2500 (до 12,5м3)	от 2501 (от 12,5м3)
Единый тариф	1.000	2000	2.500	4000	4500	5.500	25.50	24.50	23.50	22.50	22,00	21,50	21,00	20,00
Москва-Бишкек														
	1*	2*	3*	4*	5*	6*	7	8	9	10	11	12	13	14
Вес (кг)	1-10 (до 0,05м3)	11-20 (до 0,1м3)	21-50 (до 0,25м3)	51-100 (до 0,5м3)	101-150 (до 0,75м3)	151-200 (до 1м3)	201-350 (до 1,75м3)	351-550 (до 2,75м3)	551-750 (до 3,75м3)	751-1100 (до 5,5м3)	1101-1500 (до 7,5м3)	1501-2000 (до 10м3)	2001-2500 (до 12,5м3)	от 2501 (от 12,5м3)
Единый тариф	1.000	2000	2.500	4000	4500	5.500	25.50	24.50	23.50	22.50	22,00	21,50	21,00	20,00
Москва-Шымкент														
	1*	2*	3*	4*	5*	6*	7	8	9	10	11	12	13	14
Вес (кг)	1-10 (до 0,05м3)	11-20 (до 0,1м3)	21-50 (до 0,25м3)	51-100 (до 0,5м3)	101-150 (до 0,75м3)	151-200 (до 1м3)	201-350 (до 1,75м3)	351-550 (до 2,75м3)	551-750 (до 3,75м3)	751-1100 (до 5,5м3)	1101-1500 (до 7,5м3)	1501-2000 (до 10м3)	2001-2500 (до 12,5м3)	от 2501 (от 12,5м3)
Единый тариф	1.000	2000	2.500	4000	4500	5.500	25.50	24.50	23.50	22.50	22,00	21,50	21,00	20,00
Москва-Актобе														
	1*	2*	3*	4*	5*	6*	7	8	9	10	11	12	13	14
Вес (кг)	1-10 (до 0,05м3)	11-20 (до 0,1м3)	21-50 (до 0,25м3)	51-100 (до 0,5м3)	101-150 (до 0,75м3)	151-200 (до 1м3)	201-350 (до 1,75м3)	351-550 (до 2,75м3)	551-750 (до 3,75м3)	751-1100 (до 5,5м3)	1101-1500 (до 7,5м3)	1501-2000 (до 10м3)	2001-2500 (до 12,5м3)	от 2501 (от 12,5м3)
Единый тариф	1.000	2000	2500	3000	3500	4500	22,50	21,50	20,50	20,25	20,00	19,75	19,50	19,25

*фиксированная стоимость независимо от веса

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ

Самостоятельный въезд на терминал: 100 руб.
Жесткая упаковка: 800 руб. до 0,5 м3, 2000 руб. от 0,5 м3
Негабаритный груз: +30%
Температурный режим: + 30%
Страхование: 0,5 руб. за 1 кг
Хранение: 100 руб./м3 в сутки

Экспедитор	Заказчик
ООО «ТРАНСКАРГО» Генеральный директор	
_____ / _____ /	_____ / _____ /

ПРАВИЛА СТРАХОВАНИЯ

Настоящие правила страхования (далее – Правила страхования) являются неотъемлемой частью договора оказания транспортно-экспедиционных услуг № ____ от _____.20__ (далее – Договор).

Правила страхования регулируют условия и порядок оказания Экспедитором дополнительной услуги по страхованию груза.

Чтобы заказать у Экспедитора дополнительную услугу по страхованию груза, Заказчику необходимо оформить поручение в порядке, установленном в Договоре.

1. СТРАХОВЫЕ СЛУЧАИ

1.1. Основные понятия:

- 1.1.1. Страховой риск – предполагаемое событие, на случай наступления которого Заказчик заказывает у Экспедитора дополнительную услугу страхования.
- 1.1.2. Страховой случай – свершившееся событие, с наступлением которого возникает обязанность Экспедитора произвести страховую выплату.
- 1.1.3. Требования Заказчика – письменные претензии или исковые требования Заказчика о возмещении убытков, уплате штрафов, неустойки, вреда, предъявленные к Экспедитору в связи с осуществлением им деятельности в качестве перевозчика и/или экспедитора.
- 1.1.4. Территория страхования – Казахстан, Киргизия, Российская Федерация (исключая территорию Чечни, Дагестана, Ингушетии, Северной Осетии).

1.2. Страховым случаем является:

- 1.2.1. Наступление ответственности Экспедитора за нарушение Договора в результате событий, указанных в настоящих правилах страхования.
- 1.2.2. Наступление гражданской ответственности Экспедитора за вред, причинённый имущественным интересам других лиц в результате утраты, гибели или повреждения (порчи) груза, принятого Экспедитором на хранение на арендованном Экспедитором складе в результате событий, указанных в настоящих правилах страхования и в период действия договора оказания транспортно-экспедиционных услуг.

1.3. Событие признаётся страховым случаем при соблюдении всех следующих условий:

- В части страхования ответственности за нарушение Договора – событие, приведшее к нарушению договора перевозки и/или договора транспортной экспедиции, произошло в течение срока действия Договора, по перевозкам, начавшимся в период действия Договора, и находящееся в прямой причинно-следственной связи с деятельностью Экспедитора в качестве перевозчика /экспедитора.
- В части страхования ответственности за причинение вреда – событие, приведшее к причинению вреда жизни, здоровью или имуществу третьих лиц, произошло в течение срока действия Договора по перевозкам, начавшимся в период действия Договора, и

находящееся в прямой причинно-следственной связи с деятельностью Экспедитора в качестве перевозчика / экспедитора.

- Ответственность Экспедитора предусмотрена положениями гражданского законодательства, международных транспортных конвенций, государственного транспортного законодательства соответствующей страны на / через территорию которого Экспедитор осуществляет перевозку и/или экспедирование груза.
- Требования Заказчика заявлены в соответствии и на основе норм действующего законодательства РФ в течение срока исковой давности.
- Заказчик предъявил Экспедитору обоснованную мотивированную претензию.
- Заказчик обратился в суд с иском к Экспедитору.
- Имеется вступившее в законную силу решение суда, которое обязывает Экспедитора возместить причинённый вред.
- Заказчик предоставил Экспедитору все необходимые документы, которые потребовал Экспедитор (виды и количество документов зависят от конкретной ситуации).
- Заказчик предоставил Экспедитору все необходимые документы, предоставление которых от Экспедитора требует страховая компания, с которой у Экспедитора заключён договор.

1.4. Требования нескольких Заказчиков, заявленных в результате одного события или находящихся в причинно-следственной связи с одним событием, рассматриваются как один страховой случай. Общая сумма возмещения по таким требованиям не может превышать страховую сумму, установленную настоящими правилами страхования по одному страховому случаю.

1.5. В случае предъявления Заказчиком нескольких претензий, явившихся следствием одного события, все такие претензии рассматриваются как один страховой случай.

2. ВИДЫ ГРУЗОВ, КОТОРЫЕ ПОДЛЕЖАТ СТРАХОВАНИЮ

2.1. Заказчик вправе заказать дополнительную услугу по страхованию следующих видов грузов:

- грузы, требующие соблюдения температурного режима;
- автомобильные запчасти;
- электроника, оргтехника, запчасти;
- промышленное оборудование и запчасти;
- мобильные телефоны;
- товары народного потребления;
- косметика, парфюмерия;
- другие грузы, а именно: мебель, книги, все виды музыкальных инструментов.

2.2. Указанный перечень грузов является исчерпывающим. Грузы, которые в этом перечне отсутствуют, страхованию не подлежат.

3. ЗАСТРАХОВАННЫЕ РИСКИ

3.1. Застрахованными рисками являются события, от наступления которых подлежат страхованию грузы. Ниже представлен перечень застрахованных рисков (событий):

3.1.1. Утрата, гибель или повреждение груза в результате:

- кражи, грабежа, разбойного нападения;

- дорожно-транспортного происшествия (ДТП) по вине водителя Экспедитора или водителя третьего лица, привлечённого Экспедитором для оказания транспортно-экспедиционных услуг;
- ДТП по вине третьего лица, которое не привлекалось Экспедитором для оказания транспортно-экспедиционных услуг Заказчику и не имеет отношения к их оказанию (имеется в виду любое третье лицо, которое является участником дорожного движения);
- опрокидывания и заноса транспорта Экспедитора;
- пожара, взрыва;
- подмочки (намокания) груза в случае ДТП или протекания жидкости, являющейся грузом;
- погрузо-разгрузочных работ;
- смещения груза;
- нарушения температурного режима.

3.1.2. Утрата, гибель или повреждение груза при осуществлении складского хранения на складах временного хранения Экспедитора по адресам (1. Московская область, г. Балашиха, Западная Коммунальная зона, ш. Энтузиастов, владение 1А строение 3Б; 2. Республика Казахстан, г. Нур-Султан, ул. Коктал, д. 5; 3. Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Грибоедова, 74; 4. Кыргызская Республика, г. Бишкек, ул. Садыгалиева, 1а) в результате:

- повреждений при осуществлении Экспедитором складских операций (погрузка, выгрузка, размещение товара на складе);
- действия огня вследствие пожара, взрыва газа и т.п.;
- действия воды из водопроводных, канализационных, отопительных систем в случае их аварии, и систем пожаротушения;
- повреждений вследствие наезда механизированных средств;
- противоправных действий третьих лиц.

4. СТОИМОСТЬ УСЛУГИ СТРАХОВАНИЯ, РАЗМЕРЫ СТРАХОВЫХ ВЫПЛАТ

- 4.1. Стоимость услуги страхования указана в Тарифах (Приложение № 1 к Договору). Порядок оплаты стоимости услуги страхования указан в Договоре в разделе «Стоимость услуг и порядок оплаты».
- 4.2. Заказчик обязуется в течение 2-х банковских дней с даты оплаты услуги страхования осуществить оплату страховых взносов. Размер страховых взносов определяется по ставке 50 копеек за 1 килограмм груза и зависит от фактического веса груза Заказчика.
- 4.3. Страховой выплатой является сумма, подлежащая выплате Заказчику при наступлении страхового случая. Размеры страховых выплат определяются с учётом застрахованного риска, наступившего страхового случая, вида груза, наличия правоустанавливающих документов на груз, наличия документов, подтверждающих стоимость груза, объявленной Заказчиком ценности груза.
- 4.4. При оформлении услуги страхования Заказчик по своему выбору:
 - 4.4.1. Предоставляет правоустанавливающие документы на груз, документы, подтверждающие стоимость груза.
В этом случае размер страховой выплаты определяется индивидуально с учётом таких документов и в зависимости от того, в результате чего наступил страховой случай (утрата, гибель, повреждение).

4.4.2. Указывает объявленную ценность груза. Для грузов может устанавливаться следующая объявленная ценность: от 1000 рублей до 50 000 рублей, от 50 000 рублей до 100 000 рублей.

В этом случае размер страховой выплаты определяется в соответствии с таблицей, указанной в пункте 4.5 Правил страхования.

4.5. Для грузов с объявленной ценностью предусмотрены следующие размеры страховых выплат:

Если произошла утрата груза		
Вид груза	Объявленная ценность груза	Сумма страховой выплаты
грузы, требующие соблюдения температурного режима	от 1000 рублей до 50 000 рублей	_____ % от объявленной ценности груза (сумма страховой выплаты зависит от точного размера объявленной ценности груза)
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	
автомобильные запчасти	от 1000 рублей до 50 000 рублей	
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	
электроника, оргтехника, запчасти	от 1000 рублей до 50 000 рублей	
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	
промышленное оборудование и запчасти	от 1000 рублей до 50 000 рублей	
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	
мобильные телефоны	от 1000 рублей до 50 000 рублей	
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	
товары народного потребления	от 1000 рублей до 50 000 рублей	
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	
косметика, парфюмерия	от 1000 рублей до 50 000 рублей	
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	
другие грузы, а именно: мебель, книги, все виды музыкальных инструментов	от 1000 рублей до 50 000 рублей	
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	
Если произошла гибель груза		
Вид груза	Объявленная ценность груза	Сумма страховой выплаты
грузы, требующие соблюдения температурного режима	от 1000 рублей до 50 000 рублей	_____ % от объявленной ценности груза (сумма страховой выплаты зависит от точного размера объявленной ценности груза)
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	
автомобильные запчасти	от 1000 рублей до 50 000 рублей	
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	
электроника, оргтехника, запчасти	от 1000 рублей до 50 000 рублей	
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	
промышленное оборудование и запчасти	от 1000 рублей до 50 000 рублей	
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	
мобильные телефоны	от 1000 рублей до 50 000 рублей	
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	
товары народного потребления	от 1000 рублей до 50 000 рублей	
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	
косметика, парфюмерия	от 1000 рублей до 50 000 рублей	
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	
другие грузы, а именно: мебель, книги, все виды музыкальных инструментов	от 1000 рублей до 50 000 рублей	
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	
Если произошло повреждение (порча) груза		
Вид груза	Объявленная ценность груза	Сумма страховой выплаты

грузы, требующие соблюдения температурного режима	от 1000 рублей до 50 000 рублей	_____ % от объявленной ценности груза (сумма страховой выплаты зависит от точного размера объявленной ценности груза)
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	
автомобильные запчасти	от 1000 рублей до 50 000 рублей	
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	
электроника, оргтехника, запчасти	от 1000 рублей до 50 000 рублей	
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	
промышленное оборудование и запчасти	от 1000 рублей до 50 000 рублей	
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	
мобильные телефоны	от 1000 рублей до 50 000 рублей	
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	
товары народного потребления	от 1000 рублей до 50 000 рублей	
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	
косметика, парфюмерия	от 1000 рублей до 50 000 рублей	
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	
другие грузы, а именно: мебель, книги, все виды музыкальных инструментов	от 1000 рублей до 50 000 рублей	
	от 50 000 рублей до 100 000 рублей	

5. ИСКЛЮЧЕНИЯ

- 5.1. Не является страховым случаем наступление гражданской ответственности за возникновение вреда, причинённого в результате утраты, гибели или повреждения (порчи) груза, в результате:
- 5.1.1. Выдачи Экспедитором или привлечёнными им третьими лицами груза лицу, которое Заказчик не наделил надлежащими полномочиями.
 - 5.1.2. Возникновения вреда по вине Заказчика.
 - 5.1.3. Утраты груза в результате противоправных действий третьих лиц, привлечённых Экспедитором для оказания транспортно-экспедиционных услуг, и их контрагентов, с целью завладения грузом, в том числе в результате мошеннических действий таких третьих лиц и их контрагентов.
 - 5.1.4. Утраты груза в результате противоправных действий других лиц, содержащих признаки мошенничества, в том числе, когда с целью завладения грузом используются подложные документы (сведения), совершаются обманные действия, а также утрата груза при неустановленных обстоятельствах. Под невыясненными /неустановленными обстоятельствами понимается невозможность установить причины утраты груза.
 - 5.1.5. Недостачи (весовой и количественной) груза, прибывшего в исправном транспортном средстве /контейнере за исправной пломбой грузоотправителя.
 - 5.1.6. Повреждения груза вследствие выпадения града.
 - 5.1.7. Утраты груза вследствие хищения, в результате размещения транспортного средства на неохраняемой стоянке при условии невыполнения Экспедитором комплекса мер, направленного на обеспечение максимальной сохранности груза. Такой комплекс мер заключается в том, что груз не должен оставаться без присмотра или охраны в любое время в течение перевозки.
 - 5.1.8. Военных действий, а также маневров или иных военных мероприятий.
 - 5.1.9. Гражданской войны, народных волнений всякого рода или забастовок.
 - 5.1.10. Воздействия ядерного взрыва, радиации или радиоактивного заражения.
 - 5.1.11. Изъятия, конфискации, реквизиции, ареста или уничтожения грузов по распоряжению государственных органов.

- 5.1.12. Умысла Заказчика, направленного на наступление страхового случая (Умыслом Заказчика являются умышленные действия (бездействие) Заказчика и его представителей. Лицо признаётся действующим умышленно, если оно предвидело или могло в разумных пределах предвидеть наступление страхового случая, как последствия своего поведения, и желало или сознательно допускало его наступление либо относилось к этому безразлично, не приняло все меры для надлежащего исполнения обязательств либо на основании судебного решения, вступившего в законную силу. Экспедитор освобождается от возмещения страховой выплаты и убытков, возникших вследствие того, что Заказчик не принял разумных и доступных ему мер, чтобы уменьшить возможные убытки).
- 5.1.13. Случаев причинения Заказчиком вреда жизни или здоровью.
- 5.1.14. Использования, как средства причинения вреда, компьютерной техники, компьютерных систем, компьютерного программного обеспечения, враждебных программных кодов, компьютерных вирусов и любых других электронных систем.
- 5.1.15. Эксплуатации технически неисправного транспортного средства/контейнера, транспортного средства, не прошедшего техническую проверку в установленном порядке, не пригодного для перевозки конкретного вида груза или не обеспечивающего безопасную перевозку груза.
- 5.1.16. Алкогольного, наркотического или токсического опьянения Заказчика, представителя Заказчика, Грузополучателя, либо его отказа от прохождения в соответствии с установленным порядком освидетельствования на состояние опьянения.
- 5.1.17. Действий обстоятельств непреодолимой силы.
- 5.1.18. Перевозки/экспедирования контрабандных или грузов, запрещенных для транспортировки тем или иным видом транспорта в соответствии с действующими правилами и нормами безопасности. Груз считается контрабандным, если факт незаконного перемещения его через таможенную границу подтвержден компетентными органами.
- 5.1.19. Утраты товарной стоимости.
- 5.1.20. Временных ограничений или запрета движения транспортных средств по автомобильным дорогам, введенных в порядке, установленном законодательством, по не зависящим от Экспедитора причинам.
- 5.2. Также не покрываются страхованием:
- 5.2.1. Требования о возмещении вреда в результате события, произошедшего за пределами территории страхования.
- 5.2.2. Требования о возмещении полной стоимости груза в отношении поврежденного груза.
- 5.2.3. Экспедирование или перевозка грузов, маршрут которых предполагает транспортировку груза по территории зон военных действий, стихийных бедствий и зон чрезвычайных положений (вооруженных конфликтов).
- 5.2.4. Требования, предъявленные Заказчиком по истечении срока исковой давности.
- 5.2.5. Требования о возмещении пени, неустоек, штрафа, морального вреда, упущенной выгоды.
- 5.2.6. Причинение вреда вследствие террористических действий.
- 5.2.7. Причинение вреда вследствие выброса предметов из-под колес транспортного средства, на котором осуществлялась перевозка.

- 5.2.8. Заказчик не выполнил обязанности, предусмотренные Правилами страхования, а также письменные указания Экспедитора.
- 5.2.9. Возникновение вреда в результате вины грузоотправителя, в том числе ненадлежащей упаковки груза.
- 5.2.10. Возникновение вреда в результате естественной убыли массы груза, не превышающей ее норму.
- 5.2.11. Возникновение вреда в результате наступления иных не зависящих от Экспедитора причин.
- 5.2.12. Требования, вытекающие из договора о международной перевозке грузов (договора оказания транспортно-экспедиционных услуг, который регулируется международным законодательством и не регулируется законодательством РФ), который требует от Экспедитора принятия ответственности за утрату или повреждение груза без ограничений, предусмотренных международными соглашениями или конвенциями, или национальным транспортным законодательством, либо устанавливает иную дополнительную ответственность.

6. РАССМОТРЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ

- 6.1. По требованию Экспедитора Заказчик обязуется предоставить Экспедитору груз и возможность для проведения экспертизы, которая будет содержать заключение о причинах повреждения груза.

В случае неисполнения такого требования Заказчиком Экспедитор вправе отказать в осуществлении страховой выплаты.

- 6.2. При наступлении случая, имеющего признаки страхового, Заказчик обязан предоставить Экспедитору, включая, но не ограничиваясь:
- обоснованную и мотивированную претензию с документами, подтверждающими право подписи претензии;
 - поручение на оказание транспортно-экспедиционных услуг;
 - экспедиторскую расписку, складскую расписку (в зависимости от способа приёма груза);
 - иные документы, которые оформлялись при приёме груза, в том числе на СВХ (если таковые имеются);
 - транспортную накладную CMR;
 - документы на груз (товарные накладные, упаковочные листы);
 - документы, подтверждающие стоимость груза (договор, чек, квитанция, платёжное поручение, товарные накладные, счета-фактуры, универсально-передаточные документы и т.п.);
 - правоустанавливающие документы на груз;
 - договор, на основании которого осуществляется хранение груза;
 - акт о повреждениях, составленный при обнаружении повреждений груза;
 - документы, подтверждающие сумму ущерба (вреда);
 - акт осмотра груза, оформленный Экспедитором;
 - требование о перечислении страховой выплаты;
 - иные документы, которые потребует Экспедитор;
 - иные документы, которые потребует от Экспедитора страховая компания, с которой у него заключён договор;

- вступившее в законную силу решение суда, обязывающее Экспедитора осуществить страховую выплату, если этого потребует Экспедитор.
- 6.3. Срок рассмотрения требования составляет ____ рабочих дней и исчисляется с даты предоставления последнего документа из списка, указанного в настоящем разделе Правил страхования. То есть, Экспедитор вправе начать рассматривать требование только после получения от Заказчика всего комплекта необходимых документов.
- 6.4. Срок рассмотрения требования может увеличиваться Экспедитором в одностороннем порядке. На увеличение срока рассмотрения требования могут влиять:
 - действия (бездействие) страховой компании, с которой у Экспедитора заключён договор;
 - действия (бездействие) компетентных органов (правоохранительных, МЧС, ГИБДД, экспертных учреждений и иных органов);
 - действия (бездействие) любых третьих лиц, которые могут оказывать влияние на принятие Экспедитором решения об осуществлении страховой выплаты или об отказе в осуществлении страховой выплаты.
- 6.5. По окончании срока рассмотрения требования Экспедитор принимает решение об осуществлении страховой выплаты или об отказе в осуществлении страховой выплаты:
 - Решение об осуществлении страховой выплаты принимается, если Экспедитор признаёт требования претензии обоснованными и подлежащими удовлетворению.
 - Решение об отказе в осуществлении страховой выплаты принимается, если Экспедитор не признаёт требования претензии обоснованными и подлежащими удовлетворению.
 - О принятом решении Экспедитор уведомляет Заказчика на адрес электронной почты или в личном кабинете на сайте Экспедитора.
- 6.6. После принятия Экспедитором решения об осуществлении страховой выплаты по выбору Экспедитора:
 - Экспедитор самостоятельно перечисляет Заказчику сумму страховой выплаты. В этом случае срок на перечисление страховой выплаты составляет не более ____ банковских дней с даты направления Экспедитором Заказчику уведомления о принятом решении.
 - или
 - Экспедитор запрашивает у Заказчика его письменное согласие на получение страхового возмещения /реквизиты Заказчика /документы, позволяющие идентифицировать Заказчика, а страховую выплату Заказчику перечисляет страховая компания. В этом случае срок на перечисление страховой выплаты зависит от действий (бездействия) страховой компании.
- 6.7. Экспедитор вправе отказать в осуществлении страховой выплаты, если:
 - Страховая компания, с которой у Экспедитора заключён договор, не признала случай страховым.
 - Заказчик не предоставил достаточное количество документов.
 - Не доказаны все обстоятельства, которые позволяют признать случай страховым.
 - Экспедитор не признаёт требования претензии Заказчика обоснованными и подлежащими удовлетворению.

В указанных случаях Заказчик вправе обратиться в суд. В случае вынесения судом решения, обязывающего Экспедитора произвести выплату, Экспедитор производит

выплату после вступления решения суда в законную силу в порядке исполнительного производства.

Экспедитор	Заказчик
ООО «ТРАНСКАРГО»	
Генеральный директор	
_____ / _____ /	_____ / _____ /

ПОРУЧЕНИЕ ЭКСПЕДИТОРУ №

ЗАКАЗЧИК:

ГРУЗООТПРАВИТЕЛЬ:

Название: _____

Адрес забора: _____

Контактное лицо: _____

Телефон: _____ Дата забора груза: _____

Время работы: _____ Перерыв: _____

Спец. инструкции: _____

ОПИСАНИЕ ГРУЗА:

Количество мест: _____ Общий вес, кг: _____ Объем, куб. м: _____

Род упаковки: _____

Наименование груза: _____

Заявленная ценность: _____

ГРУЗОПОЛУЧАТЕЛЬ:

Название: _____

Адрес доставки: _____

Контактное лицо: _____

Телефон: _____ Пропуск до: _____

Время работы: _____ Перерыв: _____

Форма оплаты: _____

Я предупрежден (а) об ответственности за достоверность сведений, указанных в данном поручении.

Заявку составил:

от ЗАКАЗЧИКА

подпись _____ Ф.И.О. _____ дата _____ М.П. _____

Заявку принял:

от ЭКСПЕДИТОРА

подпись _____ Ф.И.О. _____ дата _____ М.П. _____

Приложение № 4
к договору оказания
транспортно-экспедиционных услуг № ____ от __. __. 20__

1 Отправитель (наименование, адрес, страна) Absender (Name, Anschrift, Land) Наименование организации, ИНН Юр. адрес, телефон													
2 Получатель (наименование, адрес, страна) Empfänger (Name, Anschrift, Land) ТОО «____», БИН ____ / или ФИО получателя, если груз на частное лицо Юр. адрес: _____ +7 (____) _____				16 Перевозчик (наименование, адрес, страна) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
3 Место разгрузки груза Auslieferungsort des Gutes Место/Ort ____ г. _____ Страна/Land _____				17 Последующий перевозчик (наименование, адрес, страна) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Место и дата погрузки груза Ort und Tag Übernahme des Gutes Место/Ort _____ Страна/Land _____ Дата/Datum _____				18 Оговорки и замечания перевозчика Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Прилагаемые документы Beigefügte Dokumente Перечень сопроводительных документов													
6 Знаки и номера Kennzeichen und Nummern		7 Количество мест Anzahl der Packstücke		8 Род упаковки Art der Verpackung		9 Наименование груза Bezeichnung des Gutes		10 Статист № Statistik-Nr.		11 Вес брутто, кг Bruttogew., kg		12 Объем, м³ Umfang m³	
Класс Klasse		Цифра Ziffer		Буква Buchstabe		ДОПОГ ADR							
13 Указания отправителя (таможенная и прочая обработка) Anweisungen des Absenders (Zoll- Und sonstige amtliche Bearbeitung)				19 Подлежит оплате Zu zahlen vom:				Отправитель Absender		Валюта Währung		Получатель Empfänger	
Объявленная стоимость груза Declared value of goods				Стоимость груза (валюта)				Ставка Fracht Скидки Ermäßigungen Разность Zwischensumme Надбавки Zuschläge Дополнительные сборы Nebengebühren Прочие Sonstiges Итого к оплате Zu zahlende Ges.-Summe					
14 Возврат Rückerstattung				15 Условия оплаты Frachtzahlungsanweisungen				20 Особые согласованные условия Besondere Vereinbarungen		Франко Frei Нефранко Unfrei			
21 Составлен в Ausgefertigt in				Российская Федерация				Дата am		24 Груз получен Gut empfangen			
22 ПЕЧАТЬ, ПОДПИСЬ ОТПРАВИТЕЛЯ				23				Ам „ ____ “ ____ 20		Прибытие под погрузку ____ мин. Ankunft für Beladung ____ Min. Убытие ____ мин. Abfahrt ____ Min.			
Подпись и штамп отправителя Unterschrift und Stempel des Absenders				25 Регистр. номер/ Amtliches Kennzeichen Тягач/Kfz Полуприцеп/Anhänger				26 Марка/Typ Тягач/Kfz Полуприцеп/Anhänger		Подпись и штамп получателя Unterschrift und Stempel des Empfängers			